



## Mitteilung für das Amtsblatt vom 5.1.2012

### Ausgabe der Fischereipatente

**Fischereibeginn am 1. Februar 2012 im Alpenrhein von der Zentrale KW Reichenau bis zur Kantonsgrenze**

**Weitere Ausgabetermine werden im April durchgeführt.**

**Achtung: Monats- und Saisonpatente werden nur gegen Vorweisen des Sachkundenachweises (SaNa) ausgestellt.** Alle anderen Ausbildungsnachweise sind nicht mehr anerkannt. Bündner Ausbildungsnachweise und Sportfischer-Brevets können mit dem Antragsformular auf unserer Webseite eingetauscht werden. Für ausländische Ausweise ist der Umtausch via das Sekretariat „Netzwerk Anglerausbildung“ vorzunehmen ([www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)).

#### **Ab Dienstag, 17.1.2012:**

**Bündner Naturmuseum (BNM)**, Masanserstrasse 31, 7000 Chur  
(Tel. 081 257 28 41, Fax 081 257 28 50, [info@bnm.gr.ch](mailto:info@bnm.gr.ch))

- **Am Schalter:** Dienstag bis Samstag: 10.00-17.00 Uhr  
Zahlung auch per Maestro oder Postcard möglich, jedoch keine Kreditkarten.

### **Fischereibezirk 2 - district da pestga 2 - distretto di pesca 2 Hinterrhein, Alpenrhein (Schams, Avers, Heinzenberg, Domleschg, Oberhalbstein, Imboden, Schanfigg, Churer Rheintal)**

Domat/Ems	Fischereiartikel Bardill	Sa 21.1.	10.00-11.00 Uhr
Felsberg	Rest. Baumgarten	Mo 23.1.	17.30-18.30 Uhr
Landquart	Restaurant Flora	Di 24.1.	17.00-19.00 Uhr
Chur	Restaurant Camping	Mi 25.1.	17.00-18.30 Uhr
Untervaz	Gasthof Bahnhof	Do 26.1.	17.00-18.00 Uhr
Rothenbrunnen	Kant. Fischzucht	Sa 28.1.	09.00-11.00 Uhr
Chur	Fischereiartikel Falk	Sa 28.1.	14.00-16.00 Uhr

Im Verhinderungsfalle: Patentausgabe nur auf Voranmeldung  
En cas d'impediment, emissiu da las patentas mo sin preannunzia:  
In caso di impedimento: rilascio delle licenze soltanto previo avviso  
Rothenbrunnen Fischzucht, Fischereiaufseher Florian Bebi  
Tel. 081 655 16 59, 079 349 11 52

### **Fischereibezirk 3 - District da pestga 3 - distretto di pesca 3 Landquart, Landwasser, Albula (Prättigau, Landwasser-, Albulatal)**

Klosters Platz	Rest. Sportzentrum	Fr. 27.1.	18.00-19.00 Uhr
	Kant. Fischzuchtanstalt	Mo 30.1.	17.30-19.00 Uhr
Davos Platz	Ordnungsamt, Rathaus	Ab Mi 25.1.	Bürozeiten

Im Verhinderungsfalle, Patentausgabe nur auf Voranmeldung:  
En cas d'impediment, emissiu da las patentas mo sin preannunzia:  
In caso di impedimento, rilascio delle licenze soltanto previo avviso:  
Klosters Fischzucht, Fischereiaufseher Peter Warnier  
Tel. 081 422 52 57, 079 629 49 26

**Am Schalter des Bündner Naturmuseums und bei Fischereiaufseher Peter Warnier sind Zahlungen auch per Debitkarten wie MaestroCard oder PostCard möglich. Kreditkarten wie MasterCard oder Visa hingegen, werden nicht als Zahlungsmittel angenommen.**

**Emissiun da las patentas da pestga**

**Cumenzament da la pestga il 1. da favrer 2012 en il Rain alpin da la centrala da l'ovra electrica da La Punt fin al cunfin dal chantun Grischun.**

**Ulteriuras emissiuns da las patentas da pestga han lieu l'avrigl.**

**Attenziun: patentas dal mais e da la stagiun vegnan mo emessas suenter la preschentaziun da la cumprova d'enconuschientschas da la materia (SaNa).** Tut las autras cumprovas da scolaziun n'èn betg pli renconuschidas.

Cumprovas da scolaziun grischunas e brevets da pestga da sport pon vegnir barattads cun il formular da dumonda che sa chatta sin nossa pagina d'internet. Certificats esters ston vegnir barattads sur il secretariat "Rait da scolaziun da las pestgaduras e dals pestgaders" ([www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)).

**Al spurtegl dal museum dalla natira dal Grischun resp. tar il survegliader da pestga Peter Warnier datti la pussaivladad da pajar er cun cartas da debit sco MaestroCard u PostCard. Cartas da credit sco MasterCard u Visa na vegnan dentant betg acceptadas sco meds da pajament.**

Uffizis d'emmissiun da las patentas da pestga: vesair text tudestg, en las rubricas respectivas.

**Rilascio delle licenze di pesca**

**Inizio della pesca il 1° febbraio 2012 nel Reno alpino dalla centrale idroelettrica di Reichenau fino al confine cantonale**

**Si procederà a ulteriori rilasci della patente in aprile.**

**Attenzione: licenze mensili e stagionali vengono rilasciate solo dietro presentazione dell'attestato specialistico (SaNa).** Tutti gli altri attestati di formazione non vengono più riconosciuti.

Gli attestati di formazione grigionesi e i brevetti di pesca sportiva (Sportfischer-Brevet) possono essere scambiati utilizzando il modulo di domanda disponibile sul nostro sito web. Per attestati esteri, lo scambio va effettuato tramite il segretariato del "Netzwerk Anglerausbildung" ([www.anglerausbildung.ch](http://www.anglerausbildung.ch)).

**Allo sportello del Museo della natura dei Grigioni rispettivamente presso il guardapesca Peter Warnier si accettano anche pagamenti tramite carte di debito come MaestroCard o PostCard. Per contro, le carte di credito come MasterCard o Visa non vengono accettate quale mezzo di pagamento.**

Uffici di rilascio delle licenze di pesca: vedi testo tedesco, nelle rispettive schede.

AMT FÜR JAGD UND FISCHEREI GRAUBÜNDEN  
UFFIZI DA CHATSCHA E PESTGA DAL GRISCHUN  
UFFICIO PER LA CACCIA E LA PESCA DEI GRIGIONI



Chur, Cuira, Coira, 19.01.2012

Dr.dr./dott. Georg Brosi